

# Defenderete de ser Dios

Desde que en 1930 publicó la "Antología de Poesía Chilena Nueva", Volodia Teitelboim no ha dejado de sorprender. La aparición de esta obra que omisión a Gabriela Mistral y no daba particular relieve a la figura de Pablo Neruda suscitó una gran polémica. La relación entre Teitelboim y el poeta surgió a partir de ese conflicto: "Entonces nos encontramos, esto se revirió. El volvía de España y se encontró con un periodista de 22 años que fue a entrevistarlo. Entonces no habíamos nacido de la Antología, sino de otros temas que nos interesaban a ambos. Al principio fue una amistad civilizada de dos personas que tenían grandes afinidades sociales y políticas. Después se hizo una relación de mucha confianza: éramos dos compañeros que hablábamos de todo, incluso de mujeres", recuerda Volodia Teitelboim.

Su amistad le permitió publicar en España (1984) "Neruda", una biografía que se ha convertido en el libro más autorizado sobre la vida del poeta. A 25 años de su muerte, Teitelboim reescribe su historia a través de "Voy a vivirme. Variaciones y complementos nerudianos", que mezcla y reinterpreta la vida y producción del escritor. La obra se presentará el sábado en la Feria del Libro de Buenos Aires, en la celebración del Día de Chile, y el martes en Mendoza.

→ Cuál es la diferencia de esta biografía y la del 84?

Toda biografía es una síntesis, una selección de momentos para dar cuenta de los hechos fundamentales de la vida de una persona. Ese fue el propósito de "Neruda". Pense que con ese libro saldaba mi deuda con el poeta. Pero cada nueva edición supuso un agregado que estimo indispensable. Neruda sigue produciendo hechos después de muerto o se siguen descubriendo realidades que fueron ignoradas.



Por ello hice un nuevo libro, que no pretende ser un recambio de la biografía. Tiene un subtítulo —"Variaciones y complementos nerudianos"—, porque después de su muerte vienen nuevas miradas para contemplar una misma situación; y porque se agregan hechos desconocidos o capítulos que no fueron tratados en la biografía. Este libro lo escribí con motivo del 25 aniversario de su muerte. En él trato de responder si Neruda está totalmente muerto o no, ya que un cuarto de siglo significa para el 99% de los seres humanos el olvido.

## — O la mitificación...

Eso es el problema: las interpretaciones a posteriori. Neruda es una emergencia, sobre todo en el aspecto literario, por lo que es difícil una exploración total de sus períodos, de sus libros. Él tenía una filosofía respecto a la creación, que le impone el riesgo de que su último libro fuese distinto al anterior. A esto se agrega el que cada lector quiere tener su propio Neruda y se inventa un retrato. Hay muchos tipos de mitificaciones o de manipulaciones, inocentes o perversas. Los inocentes derivan de que mucha gente prefiere libros determinados o que consideran a Neru-

da como una especie de Dios, promovido en un cierto nivel toda su obra. Las perversas surgen cuando se trata de violentar su obra y su vida para suponer un Neruda que, si viviera hoy, sería un contra-Neruda o haría todo lo contrario a lo que hizo en vida.

— Esté da importancia a los desenredamientos que publicó Bernardo Reyes en "Retrato de familia" sobre los secretos del clan Reyes...

Les doy una importancia social, antropológica e histórica. Es un capítulo claramente que muestra los hábitos del pueblo al referirse al lucchino en Chile. Hay un factor histórico, incluido en este fenómeno. Neruda nace en Parral. Su madre muere cuando él tiene un par de semanas, y su padre lo lleva en 1906 a Temuco, que fue fundado 20 años antes. La sociedad es una especie de far west, donde pasa de todo, donde no siempre hay mujeres, pero siempre se fabrican hijos. También existe la hipocrisia, como el que se criara a Pablo como el hijo mayor, aunque su hermano Rodolfo tuviese nueve años más que él. Hay un fantástico enredo de los vínculos, de los nacimientos, que me parece maravilloso como

Este sábado, Volodia Teitelboim presentará su obra "Voy a vivirme" en la Feria del Libro de Buenos Aires, durante un acto que conmemorará el 25 aniversario de la muerte de Pablo Neruda

cuadro de época. Un Neruda como expresión de la extrañanza chilena y como un producto nacional.

— Usted también integra un capítulo referido a Stalin...

Después de su muerte se ha suscitado la polémica para fijar hacia el futuro una imagen de Neruda como el gran stalínico. En 1963, sobre todo el informe Khrushchev que se refiere al régimen de terror que se había implantado. Neruda sintió que el mundo se le venía abajo. Pero se lo vino abajo Stalin, no su convicción de militante. Lo dice en "Memorial de Isla Negra" y en otros textos, donde señala que hay que acabar, no sólo con el fraude cometido contra la buena fe de los militantes, sino que también hay que eliminar el extremismo del opositor. Y es que sobre Neruda se habló mucho y se desvirtuaron muchos hechos. Me impuso esta tarea en un intento de aclarar la historia y el fenómeno post Neruda, en que hay toda clase de interpretaciones. No hay que calificar a Neruda, poco importa hay que mitificarlo, porque la admiración bota también en perjuicio. Dijo la frase de Huichalero a raíz de la muerte de Lenin: "Ahora tenemos que defenderete de ser Dios".

C.A.D.

NFT  
al Mercurio, Velfaroiso, 27-IV-1998 p. 37.

## Defenderete de ser Dios [artículo] C. A. D.

Libros y documentos

### AUTORÍA

C. A. D

### FECHA DE PUBLICACIÓN

1998

**FORMATO**

Artículo

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

Defenderte de ser Dios [artículo] C. A. D. retr.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)